



# Contents

#### 型 線 の

## 焦點 Focus

## LONG SERVICE AWARD

2024年度長期服務獎暨職工榮休頒獎典禮 Long Service Award Presentation and Retirement Ceremony 2024

#### 業務動態 Business Updates

- 優質樂齡公寓 「曦蕓居」正式投入營運
  引入「持續照顧退休社區」模式 為長者提供一站式居家安老服務新體驗
   Ventria Residence, the Premium Senior Residence Commenced Operations
   Introducing the "Continuing Care Retirement Community" Model to Provide Seniors with New All-in-one
   Home-based Eldercare Service Experience
- 13其士集團獲恒生銀行一億港元綠色及社會責任貸款<br/>支持興建逾6,300個簡約公屋單位<br/>The Chevalier Group Secured HK\$100 Million Green and Social Loan from Hang Seng Bank<br/>Supporting the Building of Over 6,300 Light Public Housing Units
- 14其士集團最新住宅項目 Prince Wesidence 正式落成Prince Wesidence, the Chevalier Group's Latest Residential Project Completed
- 15其士富居簽獲四份管理合約<br/>CPML Secures Four Management Contracts
- 其士(建材工程) 於國際環保博覽推廣領先防水技術 CBS Promotes Leading Waterproofing Technology in Eco Expo Asia

其士(網絡科技) 分享人工智慧物聯網發展趨勢 CNK Shares on the Development Trend of AloT

17 推廣建築安全領導文化 Promote Safety Leadership Culture with Industry Leaders

> 參與研討會以展示 MiMEP 於 MiC 升降機之應用 Showcase MiC Lift Enabled by MiMEP Application at Symposium

支持金齡經濟發展 Advocate the Development of Golden Age Economy

> 其士保險支持2024東亞保險大會 CIS Supports East Asian Insurance Congress 2024

- 19 WATERMARK & Pier 7 Café & Bar 現於中環天星7號碼頭載譽歸來 WATERMARK & Pier 7 Café & Bar Grand Return to Central Ferry Pier No.7 ———
- 21 我們的驕傲 Our Achievements

#### 企業社會責任 Corporate Social Responsibilities

25	其士集團連續二十九年贊助「其士盃賽馬日」 Chevalier Cup Race Day 2024 29 Consecutive Years of Support
27	支持職訓局培養職業專才 分享MiC技術促進行業發展 Support VTC in Nurturing Vocational Talents Promote Industry Development through MiC Technology Sharing
28	支持善導會全港賣旗日2024 Support SideBySide Territory-wide Flag Day 2024
	「馬灣 Go Green!」綠悠遊嘉年華 "Ma Wan Go Green!" Carnival
29	為罕見病童跑步籌款打氣 Run to Empower Children with Rare Diseases
	支持建造業開心跑2025 Support the Construction Industry Happy Run 2025
30	參與香港建造商會淨灘運動 Participate in HKCA's Coastal Cleanup Activity
	加拿大玫瑰花園酒店持續支持溫哥華藝術發展 Rosedale's Ongoing Efforts for Arts Advancement in Vancouver
31	星星相識童樂夜 Galactic Adventure with Little Explorers
	聖誕繽紛海上遊 Christmas Boat Trip
32	秋季共融山頂遊 Autumn Wandering at the Peak ————————————————————————————————————

#### 員工活動 Staff Activities

其士乒乓球比賽 Chevalier Table Tennis Competition

33 員工興趣班一覽 Staff Interest Classes at a Glance

# 2024 長期服務獎暨 職工榮休頒獎典禮

Long Service Award Presentation and Retirement Ceremony 2024









「踏入2025年,其士集團將迎接55歲生日,一個企業能屹立55年而持續穩步發展,實在難能可貴!我深信,憑藉各位同事的全力支持,加上集團累積55年的堅韌實力,其士集團一定能夠繼往開來,邁向下一個更精彩、更輝煌的里程碑!」

其士集團於2025年1月10日假九龍灣百樂金宴國際宴會廳,舉辦長期服務獎暨職工榮休聯歡晚宴,董事局成員、管理層及各部門主管均有出席,向一眾服務集團多年的同事表達謝意。集團主席郭海生先生在致辭時提到,其士從55年前的一間小型公司發展到今日得到業界廣泛認同的多元化上市集團,有賴於一群盡忠職守的員工與集團共同奮鬥,為集團打下穩固的根基。

"As we enter 2025, the Chevalier Group will proudly celebrate its 55th anniversary. It is a remarkable achievement for any organisation to remain resilient and experience steady growth over 55 years. I am confident that, with the unwavering support of our colleagues and the strengths we have built over these five decades, the Chevalier Group will continue to thrive and reach even more exciting and significant milestones in the future."

The Long Service Award Presentation Ceremony and Retirement Farewell Party of the Chevalier Group were held on 10 January 2025, at the Golden Lilies International Banquet Hall in Kowloon Bay. Board members, management and department heads attended the event to express their appreciation to colleagues who have dedicated over a decade or longer to the Group. In his remarks, Mr H S Kuok, Chairman of the Group, thanked the colleagues for their contributions in working alongside the Group and establishing a solid foundation that has enabled its evolution from a small enterprise from 55 years ago to a well-recognised, diversified and publicly listed group.





席間,其士集團的董事局及管理層分別向合 資格員工頒發10年、15年、20年長期服務 獎,以及榮休獎。郭先生除了衷心感謝在其 士集團共事多年的同事,亦指出全球經濟正 面臨多重挑戰,寄語同事們繼續努力,保持 積極心態,不斷完善自己,方能在挑戰重重 和競爭激烈的環境中搶佔先機。

此外,晚宴上集團亦頒發了「其士員工子女 獎學金」。今年有四位為集團服務多年的 員工,其子女憑藉優異成績,獲頒獎學金。 「其士員工子女獎學金」於2008年成立, 旨在資助公司員工子女升讀本地或海外大 學,鼓勵他們盡展潛能。自成立至今,獎學 金已資助逾20名員工子女升讀大學。

During the ceremony, the Board and management of the Chevalier Group presented the Long Service Awards for 10, 15, and 20 years of service, as well as Retirement Awards, to deserving colleagues. Mr Kuok expressed his heartfelt gratitude to these colleagues and highlighted that the global economy is now facing multiple risks. He encouraged colleagues to maintain a positive mindset and to continuously strive for improvement to gain an advantage in this challenging and competitive environment.

In addition, the "Chevalier Scholarship Scheme for Employees' Children" was also presented at the ceremony. This year, the scholarship was awarded to four long-serving employees' children, recognising their exceptional academic achievements as they pursue university education. Established in 2008, the "Chevalier Scholarship Scheme for Employees' Children" aims to support the children of the Group's employees in pursuing undergraduate studies, either locally in Hong Kong or at overseas universities, thereby helping them realise their full potential. Since its inception, over 20 children of employees have benefited from the scheme to further their university studies.



















### 其士員工子女獎學金 Chevalier Scholarship Scheme for Employees' Children

員工 Staff	得獎子女 Awarded children
<b>蔡崇慧先生</b> <b>Mr Choi Sung Wai</b> 其士科技工程有限公司 Chevalier iTech Services Limited	蔡芷恩小姐 Ms Choi Tsz Yan, Zoe
<b>林毅先生</b> <b>Mr Lam Ngai</b> 其士(香港)有限公司 Chevalier (HK) Limi <del>t</del> ed	林卓妍小姐 Ms Lam Cheuk Yin, Nicole
<b>劉志超先生</b> Mr Lau Chi Chiu 其士(香港)有限公司 Chevalier (HK) Limited	劉俊毅先生 Mr Lau Chun Ngai, Alfred
<b>黃廣揚先生</b> Mr Wong Kwong Yeung, Frederick 其士(環境技術)有限公司 Chevalier (Envirotech) Limited	黃明惠小姐 Ms Wong Ming Wai, Larissa

## 優質樂齡公寓

## 「曦蕓居」正式投入營運

引入「持續照顧退休社區」模式 為長者提供一站式居家安老服務新體驗

## Ventria Residence, the Premium Senior Residence Commenced Operations

Introducing the "Continuing Care Retirement Community" Model to Provide Seniors with New All-in-one Home-based Eldercare Service Experience

由其士集團與基督復臨安息日會港澳區會攜手合作共同發展的「曦蕓居」項目,於2024年11月正式開始營運,「曦蕓居」結合持續照顧退休社區(CCRC)模式與「醫社合一」的高端居家安老服務,住客只需在同一建築內轉換居住類型,便能在同一社區中安享晚年。

Developed in collaboration between the Chevalier Group and the Hong Kong-Macau Conference of the Seventh-day Adventist Church, Ventria Residence officially commenced operations in November 2024. Combining the Continuing Care Retirement Community (CCRC) model with premium home-based eldercare services under the "medical-social integration" concept, Ventria Residence allows residents to switch living arrangements within the same building and enjoy their later years in the same community.

其士集團自2011年起開始發展美國的保健護理業務,透過多年營運海外及內地投資不同業務的經驗,尤其是營運長者公寓方面,參照包括內地、美加、澳洲及日本的特色,將持續照顧退休社區(CCRC)模式以垂直建築方式帶到香港,以回應市場對高端優質長者公寓的安老需求,實踐「居家安老」的理念。

「曦蕓居」強調「以人為本」,「醫社合一」理念貫徹於「醫、食、住、行」的全方位服務中,涵蓋預防保健、慢性病管理及臨終關懷,並針對住客的日常需求,提供24小時社區支援、輔助護理及各類消閒活動,致力營造高品質舒適的環境,讓長者在安全和尊嚴的環境中輕鬆享受退休生活。

「曦蕓居」位於跑馬地,地理位置優越,項目 提供168個服務式單位,面積262至695平方 呎,住客可按需要選擇獨立自住型或曦蕓苑護 理安老院內的生活協助型和認知照顧型單位。 Since 2011, the Chevalier Group has been expanding its healthcare services business in the United States. Drawing on years of experience managing diverse businesses abroad and in mainland China, especially in senior housing, the Chevalier Group embraces the CCRC model, which is implemented in a vertical building in Hong Kong. This strategy meets the market demand for high-quality senior living accommodations, realising the concept of "ageing in place."

Emphasising a "people-oriented" approach, Ventria Residence embodies the "medical-social integration" concept by offering comprehensive services in Healthcare, Diet, Living and Transportation. These services include preventive healthcare, chronic disease management and hospice care. Catering

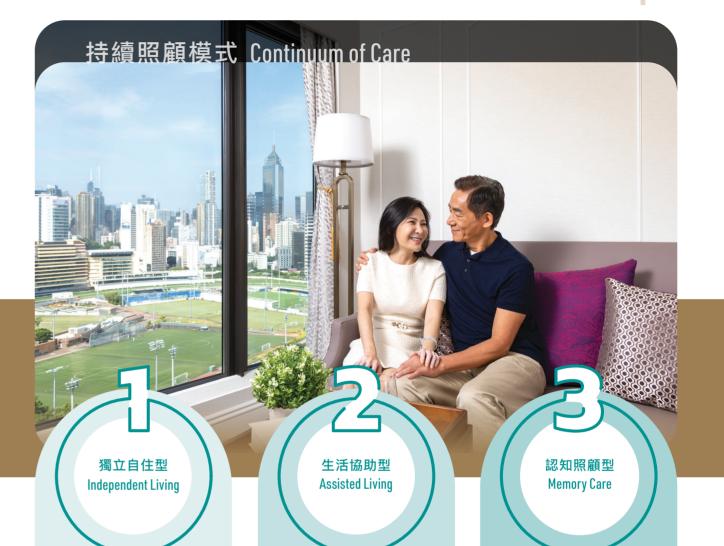
to residents' daily needs, Ventria Residence provides 24-hour community support, assisted living and a variety of leisure activities, all aim at fostering a high-quality and

comfortable environment where seniors can enjoy their retirement with safety and dignity.

Located in Happy Valley, Ventria Residence offers a prime location with 168 serviced units ranging from 262 to 695 square feet. Residents can choose from independent living units or assisted living and memory care units within the Ventria Garden Care and Attention Home based on their needs.



## 業務動態 Business Updates



- 行動自如但需要少許 協助生活 Still active and require little assistance
- 不想被日常家務困擾
   Do not want the hassles of daily chores
- 必要時可獲護理及個人 照顧服務
   Access to nursing and care services just in case
- 需要在日常起居護理 或照顧時獲得協助 Require assistance in activities of daily living or other nursing or care needs
- 能夠保障私隱及維持 優質生活
   Still maintain privacy and quality of life
- 在認知障礙症或其他 記憶相關問題上,需要 特別護理 Require specialised care for dementia or other memory issues
- 能夠在安全環境中享受 舒適、受尊重和具尊嚴 的生活 Enjoy life in a secure environment with comfort, respect and dignity

室內設施 Indoor **Facilities** 



服務 Healthcare Services

品味生活 體驗 Lifestyle Services











- 天台花園 Roof Garden
- 專為生活協助型而設的 優雅庭園 Dedicated Garden for Assisted Living
- 專為認知照顧型而設的 綠化庭園 Dedicated Garden for Memory Care

11

業務動態 • BUSINESS UPDATES

- 復康中心 Rehabilitation Centre
- 健康中心 Health Centre
- 停車場 Carpark
- 住客會所 Residential Clubhouse
- 室內恆溫游泳池、水療跑步機、理髮室、按摩室、智能健身室

- 中西餐廳格調用餐區 Restaurant-style
- Dining Areas
- 私人宴會廳 Private Dining Room







- 個性化照顧計劃 Individualised Care Plans
- 普通科會診 General Practice Consultation
- 日常起居生活支援 Support in Activities of Daily Living
- 藥物管理服務 **Medication Services**
- 老人科專科會診 Geriatric Consultation

- 復康服務 Rehabilitation Services
- 護理服務 Nursing Care Services
- 認知照顧服務 Memory Care Services
- 全面醫療管理系統 Medical Management System

- 禮賓服務 Concierge Services
- 特別餐單供應 Special Diet Meals
- 家居清潔服務 Housekeeping Services
- 洗衣設施及服務 Laundry Facilities and Services
- 24 小時保安系統 24-hour Security System
- 智能長者家居系統 Smart Senior Living











12

其士天地•CHEVALIER WORLD

務動態・BUSINESS UPDATES

#### 其士集團獲恒生銀行一億港元綠色及社會責任貸款 支持興建逾6,300個簡約公屋單位

### The Chevalier Group Secured HK\$100 Million Green and Social Loan from Hang Seng Bank Supporting the Building of Over 6,300 Light Public Housing Units



其士集團主席兼董事總經理郭海生先生(左)與恒生銀行商業銀行業務總監李秀怡女士。 Mr H S Kuok, Chairman and Managing Director of the Chevalier Group (left) and Ms Regina Lee, Head of Commercial Banking of Hang Seng Bank.

其士集團於2024年9月獲恒生銀行(「恒生」)安排總值一億港元的綠 色及社會責任貸款,以支持興建逾6,300個簡約公屋單位。

其士集團主席兼董事總經理郭海生先生表示:「透過利用是次綠色 及社會責任融資支持興建三個簡約公屋項目,集團將在可持續發展 的道路上,一步一腳印地走得更穩建,落實對可持續發展的承諾。 其士集團在簡約公屋項目中引入組裝合成(MiC)技術,以提高工程速 度、效率和產量,並有助MiC技術在本港建造業中,得到更廣泛接受 和進展,為社會的整體發展帶來持久優勢。我們很榮幸能夠為建立 可持續的未來及共融社區作出貢獻。」

是次貸款為恒生首筆綠色及社會責任貸款,獲香港品質保證局評定 為符合《綠色貸款原則》及《社會責任貸款原則》。這筆貸款將用以 支持其士集團之聯營公司在元朗攸壆路、屯門3A區及牛頭角彩興路 興建一系列簡約公屋項目,當中融入綠色居住環境、高能源和用水 效益等特點。項目落成後預期將達至綠建環評室內建築(住宅)2.0版 的優良至卓越級別。

A HK\$100 million Green and Social Loan is arranged by Hang Seng Bank (Hang Seng) in September 2024 in supporting the Chevalier Group in the building of over 6,300 Light Public Housing units.

Mr HS Kuok, Chairman and Managing Director of the Chevalier Group said, "The facility will propel us to further reaffirm our commitment to sustainability as we leverage this green and social finance to support the construction of the three Light Public Housing projects. By integrating MiC technology into these projects, the Chevalier Group aims to enhance construction speed, efficiency and output. This initiative fosters greater acceptance and advancement of MiC technology within Hong Kong's construction industry, ultimately benefiting the city's overall development. We are honoured to play our part in building a sustainable future and fostering an inclusive community."

This loan is Hang Seng's first green and social loan, which complies with the "Green Loan Principles" and "Social Loan Principles", as certified by the Hong Kong Quality Assurance Agency. The loan enables the Chevalier Group's joint venture to undertake a series of light public housing projects at Yau Pok Road in Yuen Long, Tuen Mun Area 3A and Choi Hing Road in Ngau Tau Kok. These housing projects will incorporate features such as green living environments and enhanced energy and water efficiency. Upon completion, these units are expected to achieve BEAM Plus Interiors v2.0 residential "Green" or "Green+" level certification.

## 業務動態 Business Updates



#### 其士集團最新住宅項目 Prince Wesidence 正式落成

### Prince Wesidence, the Chevalier Group's **Latest Residential Project Completed**

其士集團的最新住宅項目Prince Wesidence於2024年下旬正式 落成。Prince Wesidence 位於 九龍太子道西,提供共58個城景 及遠山景不同戶型單位, 頂層設 特色單位連天台。落成後集團為 項目進行招租,為租客提供一系 列家電及充裕居住空間,獲市場 熱烈回應, 迄今已錄得近九成出 和率。

Prince Wesidence 設有住客會 所,設施包括室外泳池、多功能 室、休息室及健身室等,並設 車位, 亦提供收件服務、高速 Wi-Fi網絡覆蓋及汽車充電設施 等住客服務。項目坐落傳統中產 社區地段及名校網, 並毗鄰兩所 大學。

Prince Wesidence, the Chevalier Group's latest residential project, was completed in late 2024. Situated on Prince Edward Road West in Kowloon, the development features a total of 58 units of various types, offering both city and distant mountain views. The project is now available for leasing, providing tenants with a selection of home appliances and ample living space. The market response has been overwhelmingly positive, resulting in the occupancy rate reaching 90%.

Prince Wesidence features a residential clubhouse equipped with amenities including an outdoor swimming pool, function room, lounge and a fitness centre. The property also offers parking spaces, as well as parcel collection service, high-speed Wi-Fi coverage and electric vehicle charging facilities. Situated in a traditional middle-class community, Prince Wesidence benefits from a prestigious school network and is conveniently located near two universities

#### 項目網站 Website



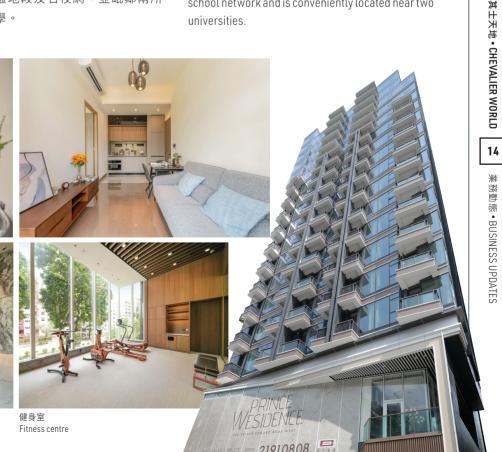
Leasing enquiries 2191 0808

單位實用面積介乎294至2,528平方呎 Units' saleable area ranging from 294 to 2,528 sq. ft.





Function room



#### 其十富居簽獲四份管理合約

#### **CPML** Secures Four Management Contracts

憑着其可靠專業的服務,其士富居物業管理有限 公司持續贏得客戶信賴,與香港房屋委員會簽 訂四份新合約,為其管理遍及港島及新界的住宅 單位:

With its reliable and professional service, Chevalier Property Management Limited (CPML) continues to win the trust of customers and has secured four new contracts from the Hong Kong Housing Authority, for the management of residential units across Hong Kong Island and the New Territories:



15

#### 粉嶺 清濤苑 Ching Tao Court, Fanling

新界北區首個綠表置居計劃屋苑 合共776個單位。其士富居獲聘為 其提供兩年的物業管理服務。

The first Green Form Subsidised Home Ownership Scheme (GSH) court in the North District of the New Territories with 776 residential units. CPML has been appointed to provide property management service for two years.



#### 馬鞍山 錦暉苑 Kam Fai Court, Ma On Shan

共有735個居屋單位,其士富居 獲聘為其提供兩年的物業管理 服務。

This Home Ownership Scheme (HOS) court consists of 735 residential units. CPML has been appointed to provide property management service for two years.



近年較大型之居屋屋苑,設六座共3,300個居屋單位。 其士富居獲聘為其提供三年的物業管理服務。

One of the largest HOS courts in recent years, consists of six blocks totalling 3,300 residential units. CPML has been appointed to provide property management service for three years.



#### 其士(建材工程) 於國際環保博覽推廣領先防水技術

#### CBS Promotes Leading Waterproofing Technology in Eco Expo Asia

其士(建材工程)有限公司一直為各類 建築工程供應一系列優質之建築材料 及設備。早前,其士(建材工程)參加 由香港貿易發展局主辦的國際環保博 覽並展示其代理的Kryton防水方案。

Kryton防水產品以其首創的滲透混 凝土結晶技術,為建築物建立防水屏 障,達至防水止漏的保護效果。除 適用於新建築項目外,Kryton的一 系列產品亦可應用於舊建築物修復, 為業界提供更有效之防水方案。現時 Kryton防水方案足跡遍佈全球,並已 獲香港多個建築項目如西九龍演藝綜 合劇場採用,效果卓越顯著。





With the pioneering Krystol crystalline technology, Kryton's products are highly effective in establishing waterproofing and leakproofing barriers for buildings. The series of Kryton products not only applies to newly built projects, but also helps with old building repairs, providing the industry with a more effective waterproofing solution. Nowadays Kryton's waterproofing solution has been used globally and adopted in numerous construction projects in Hong Kong including the Lyric

Chevalier (Building Supplies & Engineering) Limited (CBS) has been offering an extensive variety of quality building materials and

equipment. Lately, CBS participated in the Eco Expo Asia organised by

the Hong Kong Trade Development Council and showcased the Kryton

waterproofing solution distributed by the company.

Theatre Complex in West Kowloon with remarkable results.





#### 其士(網絡科技)分享人工智慧物聯網發展趨勢

#### **CNK** Shares on the Development Trend of AloT

其士(網絡科技)有限公司總經理李煥明博士早前獲邀出 席由亞洲家族辦公室協會、香港物聯網協會及北京物聯 網智慧技術應用協會舉辦的「香港金融科技周」子活動 「人工智慧物聯網時代」主題演講及圓桌活動,與多位 來自不同行業的物聯網專家進行交流。

在活動中,李博士分享了人工智慧物聯網(AloT)科技如何 賦能智慧城市發展,深入淺出地介紹了人工智慧在未來 的應用性及擴展性,促進社會進步和發展。



Dr Wendy Lee, General Manager of Chevalier (Network Solutions) Limited (CNK) was invited to participate in "An Era of AloT", a spinoff seminar of Hong Kong FinTech Week 2024 jointly hosted by the Association of Family Offices in Asia, the IOT HK Association and the Beijing Internet of Things Intelligent Technology Application Association. Through the keynote speeches and roundtable activities, participants connected with various experts in the Internet

During the seminar, Dr Lee shared how artificial intelligence of things (AIoT) technology could empower the development of smart cities. She also provided an accessible overview of how the future applications and scalability of artificial intelligence (AI) could enhance social progress and development.



#### **Promote Safety Leadership Culture with Industry Leaders**



為致力貫徹推廣安全文化,其士集團主席兼董 事總經理郭海生先生在2024年9月應邀於建造 業議會舉辦的「大師級培訓課程:建築安全領 導文化」分享其對建築安全的多年經驗。

郭先生在活動中傳承其經驗及介紹集團的安全 管理制度,強調制定清晰的安全政策及指引 予前線員工的重要。此外,郭先生亦鼓勵公司 管理層身體力行到訪工地,以有效傳遞安全訊 息。他相信大幅減低事故發生風險的關鍵,在 於各建築層面將安全放首位。 To promote and uphold the culture of safety, Mr H S Kuok, Chairman and Managing Director of the Chevalier Group, was invited to share his experience on construction safety at the Master Class in Safety Leadership Culture, organised by the Construction Industry Council in September 2024.

During the session, Mr Kuok discussed his experiences in safety leadership and outlined the safety management system implemented by the Group. He emphasised the importance of formulating clear safety policies and guidelines for frontline personnel to follow. Additionally, he advocated for management to visit construction sites personally to convey safety messages effectively. By prioritising safety at all levels, he believes the risk of incidents can be significantly reduced.



#### 參與研討會以展示 MiMEP 於 MiC 升降機之應用

#### Showcase MiC Lift Enabled by MiMEP Application at Symposium

其士集團早前獲邀出席由建築署及機電工程署合辦的「機電裝備合成法研討會2024」,研討會上集團的助理總經理(屋宇設備及建築信息模擬)關耀偉工程師(左)及助理項目經理葉欣榮先生(右)與超過800位業界人士分享集團如何將機電裝備合成法(MiMEP)應用於組裝合成(MiC)升降機,重點介紹乙明邨松悅樓項目如何利用並發揮MiMEP之優勢,使電梯機房的施工時間大幅縮短40天以及減省40%的電梯安裝工序時間。

The Chevalier Group was invited to participate in the "MiMEP Symposium 2024", co-organised by the Architectural Services Department and the Electrical and Mechanical Services Departmen earlier. Ir Ivan Kwan, Assistant General Manager – MEP & BIM (left) and Mr Alan Yip, Assistant Project Manager (right) from the Group jointly shared the Group's experience on MiMEP application in MiC Lift in the symposium with overwhelming participation from over 800 industry peers. The sharing highlighted how the Jat Min Chuen Chung Yuet Lau project leveraged MiMEP to realise its merit with a substantial reduction of 40 days in the lift machine room construction time and 40% of time saved in the lift installation process.







#### Advocate the Development of Golden Age Economy

其士集團一直致力推動香港樂齡社區發展,在2024年12月,集團獲黃金時代基金會邀請出席 其舉辦的12.12「從銀到金」論壇暨就職典禮。 活動中集團主席兼董事總經理郭海生先生獲委 任為基金會新成立的理事會成員之一,而集團 執行董事馬志榮先生則獲委任為基金會的長者 友善社區專責小組主席。是次活動匯聚了政府 官員、商界領袖、社會人士、學術界專家等各 方人士,透過多方交流促進金齡市場的發展, 大力推動金齡經濟的進步。 The Chevalier Group has been committed to promoting the development of an age-friendly community in Hong Kong. In December 2024, the Group was invited to the 12.12 "From Silver to Gold" Forum cum Inauguration Ceremony organised by the Golden Age Foundation. Mr H S Kuok, Chairman and Managing Director of the Chevalier Group was appointed as one of the Council Members while Mr Horace Ma, Executive Director of the Group was appointed as the Chair of the Age Friendly Community Task Force. The event brought together government officials, business leaders, community members, academic experts to foster the development of the golden age market through diverse exchanges, significantly promoting the advancement of the golden age economy.



郭先生(左三)在論壇上分享其對金齡市場的見解。 Mr Kuok (third left) shared his insight on the golden age market in the forum.



集團主席兼董事總經理郭海生先生(左四)與其他理事會成員。 Mr H S Kuok, Chairman and Managing Director of the Group (fourth Left) with other Council Members in the forum



集團執行董事馬志榮先生(左三)與其他基金會專責小組主席 Mr Horace Ma, Executive Director of the Group (third left) and the Chairs of other Task Forces.

#### CIS Supports East Asian Insurance Congress 2024

其士保險有限公司於2024年9月支持由香港保險業聯會舉辦的第30屆東亞保險大會,大會以「建基過去回到未來一建構2044後的東亞保險新世代」為主題,吸引了逾千名來自30多個城市及國家的保險公司、再保公司、保險經紀、監管機構、行業專家及業界精英代表參與。為期四天的活動中包含了豐富的演講和交流活動,其士保險的代表在活動中與同業進行交流,為推動香港保險行業持續發展出一分力。

Chevalier Insurance Company Limited (CIS) supported the 30<sup>th</sup> East Asian Insurance Congress (EAIC 2024) organised by The Hong Kong Federation of Insurers (HKFI) in September 2024. Themed "Back to the Future – Empowering East Asian Insurers for 2044 and Beyond", the Congress attracted over 1,000 participants, including insurers, reinsurers, brokers, regulators and industry experts from more than 30 cities and countries. The four-day event consisted of high-calibre presentations and networking activities, where the Company's representatives connected with peers and contributed to driving the continuous development of the Hong Kong insurance industry.



其士保險代表(左)在活動中接受香港保險業聯會的感謝狀。 Representative of CIS (left) received a certificate of appreciation from HKFI at the event



身兼香港保險業聯會主席的其士集團副董事 總經理譚國榮先生(右一)與香港特別行政區 財政司副司長黃偉綸先生(左二)出席第30屆 東亞保險大會開幕禮。

RYLIKM人自用希恒 Mr Ivan Tam, Chairman of HKFI, as well as the Deputy Managing Director of the Chevalier Group (first right), and Mr Michael Wong, Deputy Financial Secretary of the HKSAR Government (second left) attended the opening ceremony of EAIC 2024.

其士天地•CHEVALIER WORLD

20

## WATERMARK & Pier 7 Café & Bar

## 現於中環天星7號碼頭載譽歸來 Grand Return to Central Ferry Pier No.7





## WATERMARK 全新海畔餐飲體驗 EXPERIENCE COASTAL DINING WITH STUNNING HARBOUR VIEW AT WATERMARK



位於中環天星7號碼頭的標誌性海畔餐廳WATERMARK已於2024年 9月16日載譽歸來!全新設計的菜單匯聚各式海陸美饌,由才華橫溢 的廚師團隊精心製作。透過突出環球頂級食材的鮮味,為客人締造 難忘的用餐體驗。

在品嚐美味佳餚時,客人亦可欣賞壯麗的維多利亞港景色,並享用 各款手工調製的創新雞尾酒和特色無酒精飲料。無論是浪漫的二人 晚餐還是與好友聚會,WATERMARK均是任何場合的不二之選。

WATERMARK, the iconic restaurant at the Star Ferry Pier 7 in Central, has reopened on September 16, 2024.

The revitalised menu features an exquisite range of jet-fresh seafood and dryaged meats, expertly crafted by the talented culinary team. By highlighting the rich flavours of the finest ingredients, customers are ensured a memorable dining experience.

As patrons indulge in delectable offerings, they can enjoy stunning views of Victoria Harbour alongside a selection of innovative cocktails and handcrafted beverages. Whether for a romantic dinner or a gathering with friends, WATERMARK serves as the perfect backdrop for any occasion.



網上訂座 **Online Reservations** 



OPEN Opening Hours

星期一至日: 中午12時至

Monday to Sunday: 12nn - 10pm



○ 中環7號天星碼頭平台L號舖 Shop L, Level P, Central Pier 7, Star Ferry, Central





watermark@cafedecogroup.com







## Pier 7 Café & Bar 凱旋回歸

#### WE'RE BACK AT **PIER 7!**

臨海天台酒吧 Pier 7 Café & Bar 已於2024年11月 重新開業,並推出一系列創新雞尾酒和無酒精飲 料。全新的單點菜單呈獻一系列地中海風前菜、 共享佐酒小食、烤肉及海鮮,是與三五知己共聚 的理想地點。

Waterfront rooftop bar, Pier 7 Café & Bar, made its grand return in November 2024. Guests can look forward to a series of handcrafted innovative cocktails and mocktails, complemented by a diverse array of Mediterranean mezzes, sharing plates, and expertly grilled meats and seafood, ensuring a memorable experience for everyone.



Opening Hours

中午12時至晚上11時 星期五至日: 中午12時至晚上12時

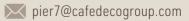
Monday to Thursday: 12nn - 11pm Friday to Sunday: 12nn - 12am



○ 中環7號碼頭頂層M號舖 Shop M, Level R, Central Pier 7, Star Ferry, Central







#### 通用設計嘉許計劃2024/25 Universal Design Award Scheme 2024/25

#### 金獎 Gold Award

■ 其士富居物業管理有限公司 Chevalier Property Management Limited

晴朗商場 Ching Long Shopping Centre

#### 銀獎 Silver Award

◆ 其士國際集團有限公司 Chevalier International Holdings Limited

其士集團 The Chevalier Grou

■ 其士富居物業管理有限公司
Chevalier Property Management Limited

航天科技中心 China Aerospace Centr



#### 香港營造師學會 Hong Kong Institute of Construction Managers

#### 營造管理優秀大獎2024 Construction Management Awards 2024

傑出建造團隊大獎(建築工程項目) - 優異獎 Merit, Excellent Construction Team Award (Building Project)

◆ 其士(建築)有限公司 Chevalier (Construction) Company Limited

沙田乙明邨組裝合成長者屋項目 Development of Purpose-Built Elderly Flats with MiC for Jat Min Chuen, Shatin

#### 工程師大獎 (建築工程項目) — 優異獎 Merit, Engineer Award (Building Project)

◆ 其士(建築)有限公司 Chevalier (Construction) Company Limited

沙田乙明邨組裝合成長者屋項目 Development of Purpose-Built Elderly Flats with MiC for Jat Min Chuen. Shatin

● 彭濤工程師 (技術經理) Ir Pang Tao (Technical Manager)



#### 發展局及建造業議會 Development Bureau & Construction Industry Council

第三十屆公德地盤嘉許計劃 30<sup>th</sup> Considerate Contractors Site Award Scheme

#### 公德地盤獎

(非工務工程 - 新建工程 - A組) - 優異獎 Merit, Considerate Contractors Site Awards (Non-Public Works - New Works - Group A) 傑出環境管理獎

(非工務工程 - 新建工程 - A組) - 優異獎 Merit, Outstanding Environmental Management and Performance Awards (Non-Public Works - New Works - Group A)

◆ 其士(建築)有限公司 Chevalier (Construction) Company Limited

高山道公營房屋發展計劃建築工程 Construction of Subsidised Sale Flats Development at Ko Shan Road



#### 職業安全健康局 Occupational Safety & Health Council

第二十三屆香港職業安全健康大獎 The 23<sup>rd</sup> Hong Kong Occupational Safety & Health Award

安全表現大獎(建造業組別) – 傑出 Outstanding, Safety Performance Award (Construction Industry Category)

● 其士(鋁工程)香港有限公司 Chevalier (Aluminium Engineering) Hong Kong Limited



#### 建造業議會 Construction Industry Council

#### 關愛工友嘉許 Caring Company Appreciation

其士(鋁工程)香港有限公司
 Chevalier (Aluminium Engineering) Hong Kong Limited

#### 傑出先鋒嘉許

Pioneering Worker Commendation

- 其士(鋁工程)香港有限公司
   Chevalier (Aluminium Engineering) Hong Kong Limited
- 陳智豪、王遠芳、頼春燕、霍偉成 Chen Zhihao、Wong Yuen Fong、Lai Chun Yin、 Fok Wai Shing



上海市徐匯區人民政府湖南路街道辦事處 Office of Shanghai Xuhui District Hunan Road Sub-district

#### 滿意物業獎

Delighted Property Award

2023年度優秀業委會 Outstanding Property Owners' Committee 2023

2023年度「金色梧桐 • 滿意物業」 Delighted Property Gold Award 2023

❖ 上海其士物業管理有限公司 Shanghai Chevalier Property Management Company Limited



#### 職業安全健康局

Occupational Safety and Health Council

第十一屆最佳職安健物業管理大獎 The 11<sup>th</sup> Best Property Safety Management Award

安全文化大獎 - 嘉許證書 Safety Culture Award - Certificate of Attainment

■ 其士富居物業管理有限公司 Chevalier Property Management Limited

旭禾苑 Yuk Wo Court



#### 香港警務處 – 新界北總區防止罪案辦公室 Hong Kong Police Force - New Territories North Regional Crime Prevention Office

#### 2023年度最佳保安服務選舉 Best Security Services Awards 2023

星級物業保安管理 – 五星管理 Five-Star Managed Property

■ 其士富居物業管理有限公司 Chevalier Property Management Limited

虽谜北图 Glorious Garden



環境及生態局及機電工程署
Environment and Ecology Bureau &
Electrical and Mechanical Services Department

#### 節能約章計劃2024 Energy Saving Charter 2024

■ 其士富居物業管理有限公司 Chevalier Property Management Limited

Nuk Wo Court Management Office



消防處及香港賽馬會慈善信託基金 Fire Services Department & Hong Kong Jockey Club Charities Trust

「AED 睇得到 用得到」計劃 "AED Anywhere for Anyone" Programme

有心機構獎 – 嘉許狀 Big Heart Award - Commendation Award

■ 其士富居物業管理有限公司 Chevalier Property Management Limited

> 欣商場 ng Yan Shonning Centre



## 其士集團連續二十九年贊助「其士盃賽馬日」

## Chevalier Cup Race Day 2024 29 Consecutive Years of Support

其士集團的年度賽馬盛事「其士盃賽馬日」 於2024年11月24日於沙田馬場完滿舉行。 約300名新知舊雨、業務夥伴及集團員工於 馬會廂房聚首一堂,共渡一個刺激及難忘的 周日。

The Chevalier Cup Race Day, a hallmark annual event for the Chevalier Group, was held successfully on 24 November 2024, at Sha Tin Racecourse. Around 300 friends, business partners and staff members gathered for an exciting and memorable Sunday in the Jockey Club Box.



「手機錶霸」的馬主、練馬師和騎師。 Mr Ivan Tam, Deputy Managing Director, and Mr Oscar Chow, Non-Executive Director of the Group (front row, fifth to seventh left) presented the trophies to the owner, trainer and jockey of "Patch of Theta", the winning horse of







集團執行董事周莉莉小姐(右) 頒發獎座及現金券予「最佳外觀 馬匹獎」的馬房助理。 Miss Lily Chow, Executive Director of the Group (right), presented the trophy and cash coupon to the Stable Assistant of the "Best





當日的焦點賽事「其士盃」最終由8號馬匹 「手機錶霸」勝出,並由集團主席兼董事總 海生先生、副董事總經理譚國榮先 執行董事周維正先生分別頒發獎盃予 錶霸」的馬主、練馬師和騎師。另 團執行董事周莉莉小姐及香港賽馬會 委員會亦於當日選出馬匹「話你知」 為「最佳外觀馬匹」。

「其士盃賽馬日」成為本地歷史最悠久的賽 帶來的慈善捐款,致力協助社會上有需要的 人十。

The event reached its peak during the "Chevalier Cup" race, where horse number 8, "Patch of Theta," excelled against its rivals to capture the prestigious trophy. Mr H S Kuok, Chairman and Managing Director, Mr Ivan Tam, Deputy Managing Director, and Mr Oscar Chow, Non-Executive Director of the Group, presented the trophies to the winning horse's owner, trainer, and jockey. Additionally, Miss Lily Chow, Executive Director of the Group, along with the selection panel from the Hong Kong Jockey Club, honoured "Karma" with the title of "Best Turned Out Horse."

This year marks the 29th consecutive year of the Chevalier Group's support for this event, solidifying the Chevalier Cup Race Day as one of the most consistently backed race days in Hong Kong. Committed to our mission of generating charitable funds for the underprivileged, the Group remains devoted to this vital cause.



The Chevalier Group has maintained a longstanding partnership with the Vocational Training Council (VTC), assisting in the development of young talent for Hong Kong's construction industry. Since 2018, in addition to awarding the Chevalier Group Scholarship to outstanding engineering students, the Group has actively shared its technology and expertise with VTC lecturers and students, helping them stay abreast of the latest industry trends.



集團主席郭海生先生(左四)出席職訓局創新建築技術中心開幕典禮 Mr H S Kuok, Chairman of the Group (fourth left) at the Opening Ceremony of VTC's Innovative Construction Technology Centre.

#### 捐贈MiC模型予職訓局創新建築技術中心 Donation of MiC Models to VTC's Innovative **Construction Technology Centre**

隨著建築行業不斷加入創新科技元素以提升效 率及安全水平, 職訓局新成立的創新建築技術 中心於2025年1月正式開幕。其士集團有幸獲 職訓局邀請,捐出由集團研發的MiC升降機井 道模組及MiC連接接頭的立體打印模型,在中 心內展示其最新的組裝合成技術(MiC)技術。 現時MiC升降機技術已陸續應用於集團的不同 工程項目,包括香港房屋協會的沙田乙明邨長 者住屋項目「松悦樓」。

As the construction industry increasingly incorporates innovative technologies to improve efficiency and safety, the VTC officially opened its newly established Innovative Construction Technology Centre in January 2025. The Chevalier Group has donated 3D-printed models of the MiC lift shaft module and connection joints developed by the Group. These models will serve to showcase the latest advancements in Modular Integrated Construction (MiC) technology at the centre. Currently, the MiC lift technology is being progressively implemented in various projects undertaken by the Group, including the Elderly Housing Project "Chung Yuet Lau" in Jat Min Chuen, Shatin by the Hong Kong Housing Society.

27





#### 與職訓局攜手同行孕育職專人才 Nurturing Vocational Talents Hand in Hand with VTC

其士集團於2024年底獲職訓局邀請出席其舉辦的「VTC行業 合作夥伴感謝晚宴2024」, 感謝晚宴以「發揮職專教育優勢 夥伴攜手邁向成功」為主題,匯聚多個機構和企業的代表, 共同慶祝職訓局與合作夥伴共同培育人才的豐碩成果。

晚宴上,多名VTC學生及畢業生分享了他們的學習經歷和成 果,當中包括榮獲職訓局2021年十大傑出學徒,現於其士 (建築)有限公司任職助理估價員的李美雪小姐,分享她如何從 職訓局學徒開始發展其事業。

其士集團將繼續加強與職訓局的合作,配合香港發展方向, 為香港的持續發展擴大職業人才庫,為行業培育人才。

In late 2024, the Chevalier Group was invited to attend the "VTC Strategic Partners Appreciation Dinner 2024". The dinner, themed "Unlocking the Power of VPET: VTC and Industry Partners Join Forces for Success", brought together representatives from various institutions and corporations to celebrate the significant achievements of VTC and its partners in talent development.

During the event, several VTC students and graduates shared their learning experiences and accomplishments. Among them was Ms Kitty Li, recognised as one of the Top 10 Outstanding Apprentices of VTC in 2021, who is currently serving as an Assistant Estimator at Chevalier (Construction) Company Limited (CCCL). She recounted her career journey, beginning as an apprentice at VTC.

The Chevalier Group remains committed to strengthening its collaboration with VTC, in alignment with Hong Kong's developmental goals, to expand the pool of vocational talent for the sustainable growth of the region and to nurture skilled professionals for the industry.

集團主席兼董事總經理郭海生先生(右)與現 於其士(建築)任職助理估價員的李美小姐。 Mr H S Kuok, Chairman and Manager Director of the Group (right) and Ms Kitty Li, who is currently serving as an Assistant Estimator at CCCL

#### 支持善導會全港賣旗日2024-

#### Support SideBySide Territory-wide Flag Day 2024

其十集團早前參與「善導會全港曹 旗日20241,透過有意義的籌款活 動為社區帶來正面影響。活動當日 一眾同事及其家人攜手擔任義工賣 旗,以支持善導會協助精神復元人 士康復及提供就業支援。

The Chevalier Group participated in the SideBySide Territory-wide Flag Day 2024 to make a meaningful impact in the community. A group of dedicated colleagues joined hands with their family members to sell flags and raise funds for the good of SideBySide to assist persons in mental recovery, along with employment support.







#### 「馬灣 Go Green!」綠悠遊嘉年華 "Ma Wan Go Green!" Carnival

其十集團早前支持由馬灣公園及 Rainbow Foundation 攜手合辦的 「馬灣 Go Green!」綠悠遊嘉年 華。活動當天,11名同事與一眾來 自不同企業的義工和擁有特殊教育 需要 (SEN) 的學童遊歷馬灣多個景 點,深入了解馬灣的歷史文化及生 熊保育,以喚起大眾對環保及低碳 生活的關注,並向下一代灌輸關愛 共融等價值觀。

The Chevalier Group recently supported the "Ma Wan Go Green!" Carnival co-organised by Ma Wan Park and Rainbow Foundation. During the event, 11 colleagues together with volunteers from various enterprises and students with special educational needs (SEN) gained an in-depth understanding of the history, culture and conservation efforts of Ma Wan while exploring the area. The initiative sought to raise public awareness of environmental protection and low-carbon living, in addition to educate the next generation on social responsibility such as care and social inclusion.



其士天地•CHEVALIER WORLD

其士天地・CHEVALIER WORLD

30

# 為罕見病童跑步籌款打氣 -

#### Run to Empower Children with Rare Diseases

其士集團再次支持由《護•聯 網》舉辦的「愛跑•將軍澳」年 度慈善跑步活動。超過30名同事 充滿拼勁,與逾2,500名參加者 一邊跑過景色優美的將軍澳跨灣 大橋,一邊為患有罕見疾病的兒 童跑步籌款出力。

參加者均於激烈的比賽中展現出 良好的體育精神。其土(網絡科 技)有限公司的薜志堅先生更於其 賽事中勇奪亞軍。是次活動展現 出集團致力推動社會共融以及推 廣健康生活模式的決心。

The Chevalier Group once again showed its support to the annual Lifewire Run organised by the Lifewire Foundation. This year, over 30 colleagues ran with other 2,500 participants in Tseung Kwan O, enjoying the beautiful scenes along the Cross Bay Link - all while working toward a shared mission of raising funds for children facing rare diseases.

The fierce competition was concluded with excellent sportsmanship demonstrated by participants. Mr Sit Chi Kin from Chevalier (Network Solutions) Limited scooped the first runner-up in his race. It was a great event to showcase our commitment to social inclusivity and promoting a healthy lifestyle.



#### 支持建造業開心跑2025

#### Support the Construction Industry Happy Run 2025

其士集團早前支持由建造業議 會舉辦, 於大埔舉行的「建造 業開心跑2025」,向建造業 從業員推廣健康的生活文化。 項比賽,度過了一個愉快的周 日早上。

The Chevalier Group supported the Construction Industry Happy Run 2025 organised by the Construction Industry Council held in Tai Po earlier to help promote a healthy lifestyle together with industry practitioners. Colleagues from different business units took part in different races along with industry peers and had an enjoyable Sunday morning.





#### 參與香港建造商會淨灘運動 ———

#### Participate in HKCA's Coastal Cleanup Activity

其士(建築)有限公司早前響應香港建造商 會號召,參加其舉辦的「香港建造商會中 小型企業小組淨灘老朋友」活動。活動中 超過30位其士(建築)的同事與其他同業聚 集屯門龍鼓灘及龍鼓上灘,為海岸進行清 潔。是次活動旨在透過戶外清潔活動以提 升業界對海洋垃圾的關注,帶出源頭減廢 的重要性、減少垃圾進入海洋環境,令海 洋和海灘更清潔。

Chevalier (Construction) Company Limited (CCCL) recently responded to the call of the Hong Kong Construction Association (HKCA) by participating in a coastal cleanup organised by the Association. During the event, over 30 colleagues from CCCL joined industry peers at Lung Kwu Tan and Lung Kwu Sheung Tan in Tuen Mun to clean the coastline. The event aimed to raise awareness within the industry about marine litter through outdoor cleaning activities, emphasising the importance of source reduction and minimising waste entering the marine environment, thereby contributing to cleaner oceans and beaches.





#### 加拿大玫瑰花園酒店持續支持溫哥華藝術發展

#### Rosedale's Ongoing Efforts for Arts Advancement in Vancouver

加拿大玫瑰花園酒店為溫哥華多 個藝術活動提供住宿贊助,包 括2024至25年度的The Cultch 戲劇節、Théâtre la Seizième 戲劇節、DanceHouse舞蹈節、 Eponymous Dance Company 舞蹈 節、Early Music Vancouver音 樂節、Vancouver New Music音 樂節,以及第24屆Chutzpah! 藝 術節。透過持續支持多元文化節 目,助力當地藝術發展。

Rosedale on Robson Suite Hotel (Rosedale) has been making efforts in the advancement of arts as an accommodation sponsor, which includes The Cultch's 2024-2025 theatre season, Théâtre la Seizième's 2024-2025 theatre season, DanceHouse's 2024-2025 dance season, Eponymous Dance Company's 2024-2025 dance season, Early Music Vancouver's 2024-2025 season, Vancouver New Music's 2024-2025 concert season and the 24th Annual Chutzpah! Festival. Through constant support to various cultural activities, Rosedale encourages art development in the city.







https://thecultch.com/2425-season





#### Aug 2024

星星相識童樂夜

**Galactic Adventure** with Little Explorers

#### 服務內容 Service scope:

與香港家庭福利會順利綜合家庭服務中心帶領數十位小學生到 馬灣太陽館探索天文奧秘,並誘過天文望遠鏡觀賞夜空美景

Brought primary students together with HKFWS Shun Lee Integrated Family Service Centre to explore the mysteries of the galaxy at Ma Wan Solar Tower and enjoy the night sky through astronomical telescopes



#### Nov 2024

#### 秋季共融山頂游

#### **Autumn Wandering at the Peak**

#### 服務內容 Service scope:

與香港傷健協會陪伴一眾肢體障礙兒童前 往山頂,帶領小朋友漫步山頂環迴步行 徑,欣賞享負盛名的維港美景

Led the children with physical disabilities with the Hong Kong PHAB Association to the Peak for a ramble through the Peak Circle Walk, followed by the remarkable views of Victoria Harbour



#### Dec 2024

#### 聖誕繽紛海上遊

#### **Christmas Boat Trip**

#### 服務內容 Service scope:

與基督教懷智服務處合作,由愛心騎士義工親手包裝及派 發聖誕禮物包予將軍澳綜合復康服務中心全院舍110位智障 舍友, 並帶領20位舍友乘搭觀光船暢遊維多利亞港

Hand packed and distributed Christmas hampers, in cooperation with Wai Ji Christian Service, to all the 110 residents with intellectual disabilities of Tseung Kwan O Integrated Rehabilitation Centre, then cruised past the Victoria Harbour with 20 of them







## 員工活動 Staff Activities

## 其士乒乓球比賽 **Chevalier Table Tennis Competition**

其士乒乓球比賽再次順利舉行。於精彩決賽當 天,其士集團執行董事馬志榮先生親自到場為參 賽者打氣,並向勝出選手頒發獎牌。今年的比賽 一如以往獲各業務部門踴躍參與,讓同事們聚首 一堂,培養團隊合作及體現運動精神。

The "Chevalier Table Tennis Competition 2024" was successfully concluded, with sportsmanship and enjoyment taking centre stage! During the exhilarating final matches, Mr Horace Ma, Executive Director of the Group, presented medals to the winners and applauded all the participating teams. As a platform for our colleagues to unite and collaborate, the competition this year continued to see keen participation from colleagues across various business and corporate units, and help forge a sense of wellness promotion in the Group.







Fotomo相片微縮模型工作坊 Fotomo Miniature Model Workshop





傳統楊桃燈籠紮作工作坊 Traditional Starfruit Lantern Crafting Workshop



**Staff** Activities

員工活動

長跑秘訣工作坊 Secrets to Long-Distance Running Workshop

**其士(東莞)**管理服務外遊活動 **Chevalier (Dongguan)** Management Services Outing





港式奶茶沖煮體驗班 Hong Kong-Style Milk Tea Brewing Experience Class

鮮花DIY工作坊初級班(枱花篇) Fresh Flower DIY Workshop for Beginners (Table Flower)







[熱縮片] 情境小夜燈手作課程 [Shrink Film] Scenario Night Light Crafting Workshop









